

Sie haben sich für das Grenzflächenmikrofon TG D71 von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation aufmerksam durch.

Anwendung

Das Grenzflächenmikrofon TG D71 dient zur Verwendung mit Bass Drums, Cajons, Flügeln und anderen Instrumenten im Tiefbassbereich. Die kompakte Bauform und die Halbnierencharakteristik erlauben eine einfache Positionierung des Mikrofons. Durch die rutschfeste Gummunterseite verschiebt sich das Mikrofon auch nicht von selbst. Durch die hohe Impulstreue, einer niedrigen Ansprechzeit und einem maximalen Schalldruckpegel von 148 dB eignet sich das TG D71 auch zur Abnahme von Percussioninstrumenten.

Anschluss

Das TG D71 ist mit einem 3-poligen XLR-Stecker und einem integrierten Speisewandler ausgestattet. Es kann an Mikrofoneingängen mit 11 bis 52 V Phantomspeisung betrieben werden. Sobald eine Phantomspeisung anliegt, leuchtet die rote Status-LED und zeigt die Betriebsbereitschaft des Mikrofons an.

Mikrofonplatzierung

Um den besten Klang für eine bestimmte Anwendung zu erzielen, ist es eventuell notwendig, mit der Mikrofonplatzierung zu experimentieren. Durch die Halbnierencharakteristik kann durch unterschiedliche Neigung des Mikrofons der Klang verändert werden. Für eine dauerhafte Installation befinden sich auf der Unterseite des Mikrofons zwei Montagelöcher.

Bass Drum / Cajon

Legen Sie das Mikrofon mittig in die Bass-Drum bzw. das Cajon hinein. Um den gewünschten Klang zu erzielen, testen Sie verschiedene Positionierungen aus.

Flügel

Legen Sie das Mikrofon auf eine geeignete Stelle im Korpus z.B. auf den Gussrahmen. Um den gewünschten Klang zu erzielen, testen Sie verschiedene Positionierungen aus.

Pflege

Zum Reinigen der Oberfläche nehmen Sie ein mit Wasser befeuchtetes weiches Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Mikrofon eindringt. Verwenden Sie keine lösemittelhaltige Reiniger.

Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
TG D71	Kondensatorgrenzflächenmikrofon, Halbniere, schwarz, 3-pol. XLR-Stecker, integrierter Speisewandler, für 11 – 52 V Phantomspeisung	708.992

Zubehör - optional

BMC 05 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 5 m	434.787
BMC 10 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 10 m	434.795

Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Thank you for selecting the TG D71 boundary microphone from beyerdynamic. Please take some time to read carefully through this information before using the product.

Application

The TG D71 boundary microphone is primarily used for miking bass drums, cajons, grand pianos and other low frequency instruments. The compact design and the half-cardioid polar pattern ensure easy positioning of the microphone. The non-slip rubber bottom makes sure that the microphone cannot shift by itself. Due to its high impulse fidelity, a low attack time and a maximum sound pressure level of 148 dB, the TG D71 is suitable for miking percussion instruments.

Connection

The TG D71 is fitted with a 3-pin XLR connector and an integrated pre-amp. It can be powered by any phantom power source supplying 11 to 52 V. As soon as phantom power is available, the red status LED will illuminate to indicate the operating state of the microphone.

Microphone Placement

In order to achieve the best sound for a certain application, it is possibly necessary to experiment with the microphone placement. Due to the half-cardioid polar pattern the sound can be changed by different angled positions of the microphone. At the bottom of the microphone there are two mounting holes for a permanent installation.

Bass Drum / Cajon

Put the microphone into the bass drum or cajon. In order to achieve the desired sound, try out different positionings.

Grand Piano

Put the microphone on a suitable place inside the body for instance the casting frame. In order to achieve the desired sound, try out different positionings.

Maintenance

Use a soft cloth moistened with water to clean the surface. Make sure not to allow any liquid to enter the microphone grille and never use any solvent cleansers.

Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

Version

Model	Description	Order #
TG D71	Condenser boundary microphone, half-cardioid, black, with 3-pin male XLR connector, integrated pre-amp, for 11 - 52 V phantom power	708.992

Optional Accessories

BMC 05 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 5 m	434.787
BMC 10 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 10 m	434.795

Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Nous vous félicitons pour l'achat du microphone de surface à gradient de pression TG D71 de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant de la mise en marche du microphone.

Application

Le microphone à effet de surface TG D71 est utilisé en association avec des grosses caisses, cajones, pianos à queue et d'autres instruments offrant des graves profondes. La construction compacte et la directivité semi-cardioïde permettent un positionnement aisé du microphone. Grâce au dessous en caoutchouc antidérapant, le microphone reste bien en place. Par sa fidélité impulsionnelle élevée, un temps de réponse faible et un niveau de pression sonore maximal de 148 dB, le TG D71 se prête également à la prise de son d'instruments à percussion.

Connexion

Le TG D71 est doté d'une fiche XLR 3 broches et d'un convertisseur d'alimentation intégré. Il peut être utilisé sur des entrées de microphone avec une alimentation fantôme de 11 - 52 V. Dès qu'une alimentation fantôme est appliquée, le témoin de statut LED rouge s'allume, indiquant que le microphone est prêt à fonctionner.

Positionnement du microphone

Pour obtenir le meilleur son selon l'application, il est éventuellement nécessaire de procéder à plusieurs essais de positionnement du microphone. Grâce à la directivité semi-cardioïde, le son peut être modifié par inclinaison du microphone. Deux trous de montage situés sur le dessous du microphone permettent une installation durable de ce dernier.

Grosse caisse / cajon

Déposez le microphone au centre de la grosse caisse ou du cajon. Pour obtenir le son souhaité, testez diverses positions.

Piano à queue

Déposez le microphone à un endroit approprié dans le corps de piano, p. ex. sur le châssis en fonte. Pour obtenir le son souhaité, testez diverses positions.

Entretien

Pour le nettoyage des surfaces extérieures, veuillez utiliser un chiffon doux humidifié d'eau. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le microphone. Veuillez ne pas utiliser de nettoyeurs à base de solvant.

Service après-vente

En cas de dommage, veuillez vous adresser au service après-vente de beyerdynamic. N'ouvrez pas le microphone, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

Modèle

Mod.	Description	Art. N°
TG D71	Microphone de surface à gradient de pression, semi-cardioïde, noir, fiche XLR à 3 broches, préampli incorporé, pour alimentation fantôme 11 – 52 V	708.992

Accessoires en option

BMC 05 FM	Câble de microphone standard XLR-XLR, longueur 5 m	434.787
BMC 10 FM	Câble de microphone standard XLR-XLR, longueur 10 m	434.795

Evacuation

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



Technische Daten

Wandlerprinzip	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	Druckgradientenempfänger
Richtcharakteristik	Halbniere
Übertragungsbereich	25 - 20.000 Hz
Feldleerlaufübertragungsfaktor	1,5 mV/Pa
Nennimpedanz	< 200 Ω
Nennabschlussimpedanz	≥ 1 kΩ
Max. Grenzschalldruckpegel	
bei 1 kHz	148 dB [SPL@1% THD]
Geräuschspannungsabstand	63 dB [A, RMS]
	50 dB [CCIR, Q-Peak]
Geräuschspannung	1,1 µV [A, RMS],
	4,9 µV [CCIR, Q-Peak]
A-bewerteter Äquivalent-schalldruckpegel	31,2 dB
Polarität	Positiver Schalldruck an der Mikrofonkapsel entspricht einer positiven Spannung an Pin 2 in Bezug auf Pin 3
Beschaltung	symmetrisch mit 3-pol. XLR male
Anschluss	XLR, 3-pol., male
Stromversorgung	Phantomspesung P48 (+48 VDC ±4 VDC, 6,8 kΩ ±20%, Stromaufnahme: < 3,2 mA) P24 (+24 VDC ±4 VDC, 1,2 kΩ ±20%, Stromaufnahme: < 3,2 mA) P12 (+12 VDC ±4 VDC, 680 Ω ±20%, Stromaufnahme: < 3,2 mA)
Abmessungen ohne Stecker (L x B x H)	90 x 86 x 27 mm
Gewicht	413 g

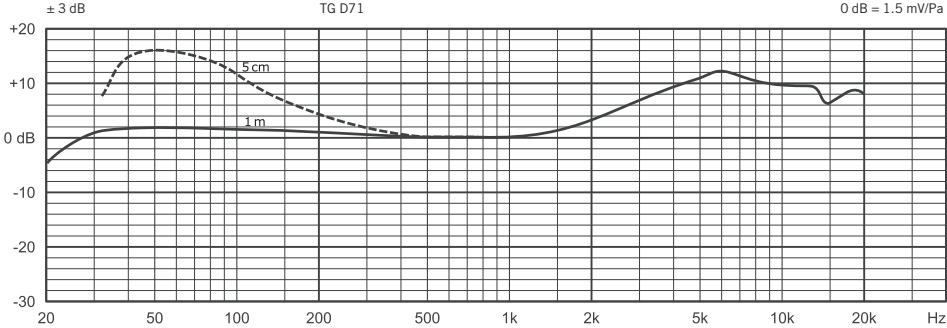
Technical Specifications

Transducer type	Condenser (back electret)
Operating principle	Pressure gradient
Polar pattern	Half-cardioid
Frequency response	25 - 20.000 Hz
Open circuit voltage	1.5 mV/Pa
Nominal impedance	< 200 Ω
Load impedance	≥ 1 kΩ
Max. SPL at 1 kHz	148 dB [SPL@1% THD]
Signal-to-noise ratio	63 dB [A, RMS]
	50 dB [CCIR, Q-Peak]
Noise voltage	1.1 µV [A, RMS],
	4.9 µV [CCIR, Q-Peak]
A-weighted equivalent SPL	31.2 dB
Polarity	Positive pressure produces positive voltage on pin 2 in relation to pin 3
Wiring	balanced with 3-pin XLR male
Connection	3-pin XLR connector
Power supply	Phantom power P48 (+48 VDC ±4 VDC, 6.8 kΩ ±20%, power consumption: < 3.2 mA) P24 (+24 VDC ±4 VDC, 1.2 kΩ ±20%, power consumption: < 3.2 mA) P12 (+12 VDC ±4 VDC, 680 Ω ±20%, power consumption: < 3.2 mA)
Dimensions without connector (L x W x H)	90 x 86 x 27 mm
Weight	413 g

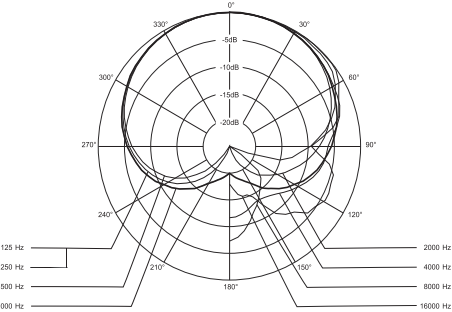
Spécifications techniques

Type de transducteur	Condensateur (back-électret)
Principe de fonctionnement	Gradient de pression
Directivité	Semi-cardioïde
Bande passante	25 - 20.000 Hz
Efficacité en champ libre	1,5 mV/Pa
Impédance nominale	< 200 Ω
Impédance de charge nominale	≥ 1 kΩ
Niveau max. de pression sonore à 1 kHz	148 dB [SPL@1% THD]
Rapport signal/bruit	63 dB [A, RMS]
	50 dB [CCIR, Q-Peak]
Tension de bruit	1,1 µV [A, RMS],
	4,9 µV [CCIR, Q-Peak]
Niveau de pression sonore équivalent, pondéré A	31,2 dB
Polarité	La pression sonore positive sur la capsule de microphone correspond à une tension positive sur la broche 2 par rapport à la broche 3
Disposition	symétrique avec XLR mâle 3 broches
Connexion	XLR, 3 broches, male
Alimentation	Alimentation fantôme P48 (+48 VDC ±4 VDC, 6,8 kΩ ±20%, consommation : < 3,2 mA) P24 (+24 VDC ±4 VDC, 1,2 kΩ ±20%, consommation : < 3,2 mA) P12 (+12 VDC ±4 VDC, 680 Ω ±20%, consommation : < 3,2 mA)
Dimensions sans connecteur (L x l x H)	90 x 86 x 27 mm
Poids	413 g

Frequenzkurve • Frequency response curve • Courbe de fréquence



Richtdiagramm • Polar pattern • Directivité



www.beyerdynamic.com



beyerdynamic GmbH & Co. KG · Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn · Germany · Tel. +49 7131 617-0 · Fax +49 7131 617-204 · info@beyerdynamic.de

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

DE-EN-FR 2 / TG D71 / 655.678 (04.18)

TG D71

GRENZFLÄCHENMIKROFON
BOUNDARY MICROPHONE
MICROPHONE À EFFET DE SURFACE

Produktinformation

Product Information

Informations de produit